

Simultaneous Interpreting Support for an International Conference

Client: Leading event management company

Location: Warsaw, Poland

Language pair: English↔Polish; English↔Ukrainian

Service type: Simultaneous interpreting + equipment & booths



ABOUT THE PROJECT

A leading international event management company organised a 2-day conference in Warsaw focused on the critical subject matter of drug analysis and intelligence, addressing the complex challenges posed by criminal networks operating globally. Four interpreters were needed to interpret between English and Polish as well as English and Ukrainian.

THE CHALLENGE

The conference presented a challenge due to its international scope and the necessity for seamless communication across language barriers. Translators Family was also tasked with organising interpreting equipment and two booths.

THE SOLUTION

Translators Family coordinated the work of four skilled interpreters. The necessary interpreting equipment and booths were deployed to facilitate real-time translation, ensuring that participants could engage fully with the discussions and presentations.

THE RESULT

The seamless provision of simultaneous interpreting enhanced the overall experience, allowing attendees to actively participate in the conference, and fostering collaboration and knowledge exchange among international stakeholders.

Interpreting for the Save The Children Fund and REACH



Client: Save The Children Fund / REACH

Location: Warsaw, Poland

Language pair: English↔Ukrainian

Service type: Conference interpreting

ABOUT THE CLIENT

REACH is a leading humanitarian initiative providing granular data, timely information and in-depth analysis from contexts of crisis, disaster and displacement. The work of REACH directly feeds into aid response and decision-making by providing accessible and precise information on the humanitarian situation of crisis-affected populations.

ABOUT THE PROJECT

Translators Family had the opportunity of participating in a four-day conference held in Warsaw by British specialists from the Save The Children Fund. The conference was the initiative of the humanitarian organisation REACH. The event's purpose was to train Ukrainian researchers to conduct studies among displaced people from Ukraine.

The research objective was to analyse the vulnerabilities, risks, protective factors, and protection needs of children, adolescents and their caregivers displaced by the conflict in Ukraine, to improve evidence-based strategies relating to child protection and monetary transfers. The interpreters played a crucial role in ensuring the conference's success.

THE CHALLENGE

Our task was to organise the work of professional interpreters proficient in English and Ukrainian and who also had a deep understanding of this topic. The challenge was that there was a limited number of such specialists in this language pair in Warsaw.

THE SOLUTION

Having a wide network of professional interpreters in Poland and other European countries, we assigned this task to two English-Ukrainian conference interpreters with relevant experience.

Interpreting for Delphi Technologies: 1 Year of On-Site Interpreting for the Automotive Industry



Client: Delphi Technologies (now part of PHINIA / BorgWarner)

Collaboration since: 2018

Language pairs: Hungarian↔Polish

Service type: On-site consecutive interpreting

HIGHLIGHTS

- 1 year of on-site interpreting at Delphi's plant
- Successful training sessions for Polish engineers in Hungary
- Quick response times with interpreters available on short notice
- Successful collaboration since 2018

ABOUT THE CLIENT

Delphi Technologies, now part of PHINIA, was a global leader in automotive emissions, fuel economy, and aftermarket solutions. It operated in 24 countries with over 20,000 employees, including 5,000 engineers. In 2023, BorgWarner spun it off as PHINIA.

THE CHALLENGE

As Delphi Technologies transitioned a key unit from Hungary to Poland, they faced the critical need to train Polish engineers on operating complex machinery used in their factories. This required:

- On-site interpreting services: Monthly interpreting sessions to facilitate training at the Hungarian plant.
- Urgent availability: The need for interpreters who could step in on short notice, including weekends.
- Technical expertise: Interpreters needed to have an in-depth understanding of automotive terminology to ensure effective communication during training sessions.

These challenges made it imperative to find a reliable partner with expertise in automotive interpreting and the flexibility to meet dynamic demands.

OUR SOLUTION

To meet these demands, Translators Family assembled a team of professional interpreters:

- We assigned interpreters with in-depth knowledge of automotive terminology to ensure accurate communication between Hungarian trainers and Polish engineers.
- Involving the same interpreters across sessions provided continuity and improved efficiency during the year-long training programme.
- We ensured interpreters were available on short notice, including over weekends, to support Delphi's training schedule.
- Our project managers worked closely with Delphi to align interpreter availability with training timelines, ensuring zero disruptions.

THE RESULTS

- Over a year of on-site interpreting sessions enabled effective knowledge transfer between Hungarian trainers and Polish engineers.
- Engineers quickly adapted to the machinery, reducing delays and ensuring smooth operations.
- Delphi Technologies commended our responsiveness, technical expertise, and ability to deliver consistent results under tight timelines.

NEW CHALLENGES

Following the success of the interpreting project, Translators Family was tasked with translating additional documentation from English and Polish to Ukrainian. This marked a continuation of our trusted partnership with Delphi Technologies, reinforcing our role as a reliable automotive translation vendor.

Simultaneous Interpreting at European Mead Makers Conferences



Client: European Mead Makers Conference

Location: Warsaw, Poland

Language pair: English↔Polish

Service type: Simultaneous interpreting + equipment coordination

ABOUT THE PROJECT

Two years in a row, Translators Family had an excellent opportunity to interpret at the European Mead Makers Conference in Warsaw. These one-day events aimed to bring together industry professionals and enthusiasts to discuss business and market analysis, along with lectures and presentations.

THE CHALLENGE

Our task was not only to assign professional interpreters familiar with the subject matter of honey products and meads but also to organise the equipment for the interpretation and communicate with the venue.

THE SOLUTION

Translators Family provided simultaneous interpreting services between English and Polish, the primary languages spoken at the conferences. We also supplied the necessary equipment and ensured accurate and effective communication throughout the events.

THE RESULT

Thanks to the seamless provision of simultaneous interpreting support, participants were able to exchange ideas, insights, and market analysis with ease, despite linguistic differences.

Multilingual Interpreting and Translation Support for a High-Level International Workshop

Location: Prague, Czech Republic

Language pair: English↔Ukrainian

Service type: Simultaneous interpreting + written translation

BACKGROUND

A three-day international workshop took place in March 2026 in Prague, bringing together government representatives, policy experts, and technical specialists. The event focused on strengthening international cooperation and regulatory frameworks in the area of export controls, with a particular emphasis on aligning national systems with broader European standards.

The program combined formal presentations, technical discussions, and a site visit to an industrial facility, creating a dynamic and multilingual environment.

THE CHALLENGE

The organisers required seamless communication between English- and Ukrainian-speaking participants across both spoken and written formats. The complexity of the subject matter — covering legal frameworks, sanctions implementation, and technical export control procedures — demanded not only highly skilled simultaneous interpreters but also precise written translations of key materials.

In addition, the language support needed to remain consistent across multiple formats:

- Two full conference days held in a hotel setting
- A third day involving travel and an on-site visit to an industrial facility
- Continuous, full-day interpreting with minimal disruption
- Pre-event and on-site documentation, including agendas and presentations

THE SOLUTION

A comprehensive language support package was delivered, combining simultaneous interpreting with professional written translation services.

Key elements of the solution included:

- **Simultaneous interpreting:** A team of two professional interpreters, who had an established working relationship, having collaborated regularly over several years, which ensured seamless coordination, provided full-day English–Ukrainian–English interpretation throughout the event.
- **Written translation:** All key client materials, including agendas, presentations, and supporting documents, were translated from English into Ukrainian in advance of the event.
- **Technical preparation:** Interpreters and translators worked with shared terminology and reference materials to ensure consistency across spoken and written content.
- **Adaptability:** The interpreting team transitioned seamlessly from conference-room sessions to mobile interpreting during the site visit.
- **Coordination:** Close collaboration with the client ensured timely delivery of translations and alignment with the event schedule.

IMPLEMENTATION

Prior to the event, written translations of agendas and presentation materials were delivered, enabling the interpreters and the client to prepare and engage more effectively.

Within two days, interpreting services were provided during plenary sessions, expert presentations, and discussions in a conference hotel setting.

On the last day, the interpreters accompanied participants on a jointly organised bus transfer to an industrial site, continuing to provide interpretation during on-site presentations and guided tours.

OUTCOME

The integrated approach to language support ensured clarity and consistency across all communication channels.

Key outcomes included:

- Accurate and professional translation of all written materials, improving preparedness.
- Smooth, real-time communication during complex discussions.
- Consistent terminology across both translated documents and live interpretation.
- High participant satisfaction and strong engagement throughout the event.

This case demonstrates the value of combining interpreting and translation services in multilingual, high-level events. By delivering both real-time and pre-translated content, the language team enabled effective communication at every stage, contributing to a cohesive and successful workshop experience.

Consecutive and Simultaneous Interpreting: BSI_4Women International Meeting

Client: Rzeszowska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. / Rzeszów Regional Development Agency

Location: Rzeszów, Poland (onsite) + online

Language pair: English↔Ukrainian

Service type: Consecutive interpreting (onsite) + simultaneous interpreting (online)

Subject: BSI_4Women (Interreg Baltic Sea Region) — International meeting of project partners and pitching of business ideas by refugee women

ABOUT THE PROJECT

The event was a meeting of international project partners under the "BSI_4Women" initiative (Interreg Baltic Sea Region), focused on pitching business ideas by refugee women. The format was hybrid: approximately 90% of participants were offline, with 10% (speakers and experts) participating online.

THE CHALLENGE & HOW WE WON THE PROJECT

We took part in an official tender and won this project among five other participants due to our professional preparation, providing references and showcasing our, and our interpreters', experience, as well as providing a competitive price.

IMPLEMENTATION

Day 1 — Onsite consecutive interpreting in Rzeszów. We delegated one of our trusted interpreters.

Day 2 — Online Simultaneous Interpreting. Two interpreters worked in Zoom.

CLIENT FEEDBACK

The event was successful and they are happy with our services and professionalism.

Simultaneous Interpreting — EU Outreach Workshop on Arms Export Controls

Client: Outreach Department of the German Federal Office for Economic Affairs and Export Control (BAFA)

Location: Warsaw, Poland

Language pair: Ukrainian↔English

Service type: Simultaneous interpreting + booth equipment

ABOUT THE PROJECT

The event was part of the EU Outreach Project on the Promotion of Effective Arms Export Controls — an Individual Assistance Workshop for Ukraine. The workshop focused on aspects and mechanisms of end-use verification in the different phases of a licensing process.

THE SOLUTION

We provided simultaneous interpreting, booth and equipment. Two of our experienced and trusted interpreters were assigned.

CLIENT FEEDBACK

The event was successful and the client shared their feedback that they were happy with our services and professionalism. The client returned to us with more interpreting requests.

Contact us

info@translatorsfamily.com

<https://www.translatorsfamily.com/conference-interpreting/>

tel: UK: +44 757 898 17 92 (Oleg)

Poland: +48 792 447 724 (Ada)
